

1899-09-08

SENDER

Laura Warberg

RECIPIENT

Astrid Warberg-Goldschmidt

FACTS

Document type:

Letter

Language:

Da

Date explanation:

Brevet er forsynet med datoen 8.

Poststempellet er delvist læseligt. Det vides fra andre breve, at Laura Warberg var med Alhed og Johannes Larsen og deres søn på gården Båxhult i Småland i september 1899.

General comment:

Både Astrid Warberg og søsteren Christine blev kaldt Putte. Det er dog mest sandsynligt, at det var Astrid, der opholdt sig på Erikshaab i september 1899.

Båxhult er en skovgård i Småland, Sverige. Larsen-familien ejede den og tog på ferier, male- og jagtture til stedet.

Sender's location:

Båxhult

Sender info (seal, address, etc.):

Skrevet i brevet

Recipient's location:

Erikshaab pr. Hørup

Recipient info (Transcript, Inscription, etc.):

På kuvertens forside

Mentioned people:

Berta Brandstrup

Ludvig Brandstrup, billedhugger

Louise Brønsted

- Jensen, Erikshaab

Alhed Larsen

Andreas Larsen

Johannes Larsen

Ellen Sawyer

Archive:

Warberg Kertemindes egns- og

Byhistoriske Arkiv BB0930

Trykt udgave:

Nej

Provenance:

Testamentarisk gave fra Laura

Warberg Petersen til Østfyns Museer

TRANSCRIPTION

[Håndskrevet på kuvertens forside:]

Frøken Astrid Warberg

Erikshaab

pr. Højrup

Fyen

Danmark

[Håndskrevet med anden skrift på kuvertens forside:]

Bedste (Laura) pt Båxhult.

13-3-03

[Håndskrevet i brevet:]

Båxhult d. 8de. Aften

Kære lille Putte!

Du bliver vel forbavset over at faae Brev igen, men det er vor Længsel efter Aviser, der faar mig til at spendere et Frimærke saa hurtigt efter mit første Brev. Jeg var i Dag oppe paa Höljeryd at høre efter Post og vi var ganske sikre paa at faae "Politiken". I kan ikke tænke Eder den Fryd, her var over dem, jeg havde med! De havde ikke set uden en!! som Lud og Berta havde med. Nu maa I da endelig sende 4 ad Gangen. Pakken glæder vi os også kolossalt til. Her er jo kun ringe Afvexling Mennesker ser man ikke mange af og taler med endnu færre. Men dejligt er her! Vi gaar gode Ture og jeg arbejder en Del i Huset hvilket jeg befinder mig saa udmærket ved. Vi lever brillant, Alhed laver selv al maden. Gajen er yndig og ret skikkelig, vi kører med ham hver dag, men om Formiddagen sover han i sin Vogn ude i Gaarden 3-4 Timer – Tak for Brevet lille Putte Smeden havde det med i Gaar fra Landeryd, hvorfra de havde Hilsen med fra Muk til os. Vær endelig forsigtige med Baaden. Hvis I har flere Ribs, saa skulde I prøve at lave Grød af dem, som vi her laver den af Tyttebær, koge dem hele lidt med Sukker og Vand og saa Jævning paa, men skylles maa de. Kan Du tænke Dig, at Tjalfe ligger i mine Stuer om Natten! Her er temmelig langt tra Sovekammeret og uden Tjalfe vilde jeg ikke være dristig. Men han er saa stille og artig. Her er en stor Forstue med Trappe op til Loftet, hvor en gammel halvblind Kone har et Værelse. Ved Siden af mit Værelse er et lille Kontor, hvortil Døren staar aaben. I Dag har jeg kørt Drengen alene en Tur op i Skoven, men Vejene er slemme og man bliver hurtigt træet af at trække Vognen. Du kan tro, det er morsomt med den store Ild i Køkkenet! Det morer mig at gøre Ild og manøvrere med det hele. I Morges lavede jeg selv alting til, kogte Havregrød, Kaffe og Mælk og havde det hele færdigt, til Alhed var klædt paa. Las gjorde Ild og satte Vand paa. I Aften var der et

saadant Baal, at der var lyst i Køkkenet som af mange Lamper. Nu er Kl. 10½ og de andre er for længst i Seng. Om jeg nu kunde faae Held til at faae dette Brev med en Vogn i Morgen tidlig! Saa faar du intet for den første! I huskede da at skrive til Elle i Onsdags? Hils nu hver især fra mig. Du er da skikkelig mod Fr. Jensen, dril hende ikke med Hundemad eller noget som helst.

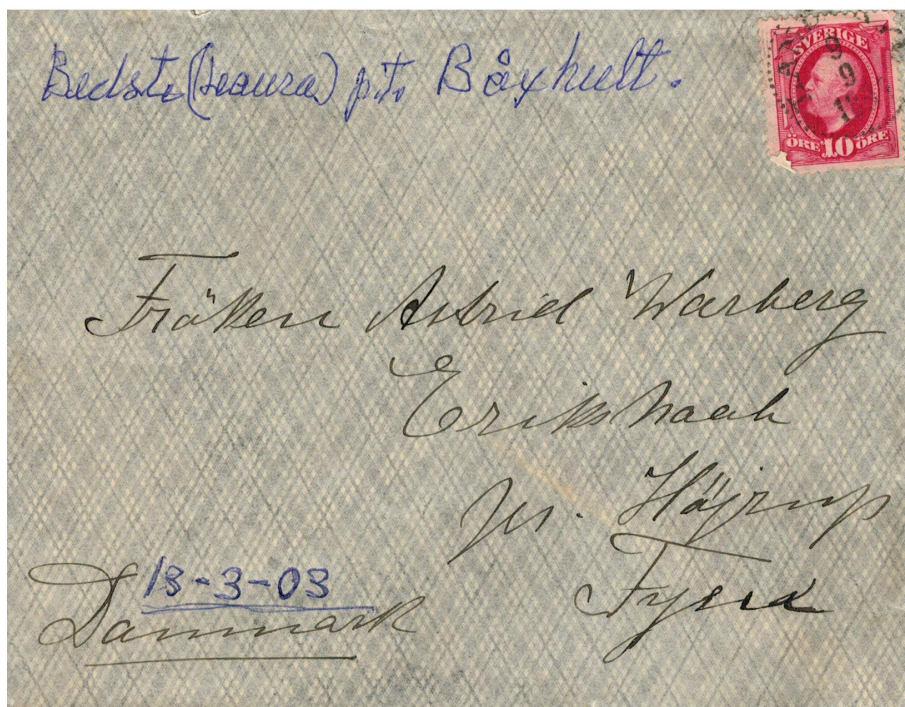
[Skrevet lodret i kanten på brevets sidste side:]

Mange Hilsener fra Alhed, Las og Mor

[Skrevet lodret langs kanten på brevets første side:] + mens de har været her.

KILDER TIL
DANSK
KUNSTHISTORIE

NY CARLSBERGFONDET



Bankudd J. 8^{de} - Aften.
+ mine de kan
Ihre lille Pukke!
Der bliver vel forbaudet
over at jae Brev ikke,
men det er var Længsel
efter Nories, der jae mig
bit at spendere et Minut
saa hurtigt efter mig
hvis Brev. Jeg var i Dag
type jae Højtyd at høre
Heller nok og vi var ganske
sikre på at jae "Politiker".
I Dan ikke kunne Gode
der. Doyd her var over
der, og Gode med! Det
havde ikke set uden, er!
som Lud og Berth havde
med. Nu mere Gode
endelig skulle Had
Gangene. Tænk og Gode
vi os lige Polarsalt bit. Her
er i Dan mig Aftening

Men netop ser man
ikke mange af og taler
med enden. Gæve
Men det er her! Vi
gaar gode Ture og jeg
arbejder en Del; Huset,
hvor jeg befinder mig
seer ud over Skovet ned. Vi
lever billigt, Altho' Lønnen
selv er Måden. Gæver
er yndig og ret skikkelig og
Vores med ham. Her
dog, men om Formiddag
går sover han i sin Værelse
inde i Gaarden 3-4 Timer.
- Tak for Brevet lille Tulle
Lindens havde det med
fra Gaar fra Landet, har
de havde Lønnen med for
Buk til os. Der endelig
forsigtige med Bødder.
Hvis I har flere Priser, saa
skulle I prøve at lave Guld
af dem, som vi her Lønnen

den af Tjalleher, dog
den hele lidt med Suk.
Der er Værd af saa forning
jo, men skulde mig
de. Kan du se det Dy,
at Tjalle her; mine
Huer om Natte! Her
er demmelyt haugt fra Jare.
Pamret og uden Tjalle
vildes jeg ikke vere dristig.
Men Man er so skild og
artig. Her er en stor Tjalle
med Trappe op til Loftet.
Kor en gammel Maleris
Kone har et Verelie. Vell
Siden af mit Verelie er
et lille Kammer, hvor det
er staaet aaben. I Dag
har jeg Dørt Drengen alle
en Tur op; Stuen
men ~~Vejene~~ er slumre
og man bliver hurtig træt
af at trække Vejene. Du
Kan. See, det er maaned

med den store Fld i
Kjøbenhavn! Det var en rigtig
gode Fld og mangfoldige
med det hele. I Morgen
saaede jeg selv alting til
Nogle Haaregrød, Kaffe og
Kødd og havde det hele
beredt. Det sked var klokke
paa. "Lad guds Fld og
Guds Vord paa. I Men
var der et sandt Baal,
at der var lyst i Kjøbenhavn
som af mange Lamps.
Nu er kl. 10 1/2 og de andre
forhængt i Seng. Du
jeg nu. Du har saa
Kødd til at saa dette
Brev med en Vagn i
Morgen tidlig! "Saa paa
Du maa for det første?
I kunne da at skrive til
Bille i Christiania? Hvis man
hvor især for mig. Du
der da skilte sig med P. Jensen
der havde været med Hund
maa eller noget andet.